



Banská Bystrica 12. 10. 2020
POZ 1373-2019/Z-438-2020

ROZHODNUTIE

Prihláška ochrannej známky POZ 1373-2019 z 20.6.2019 prihlasovateľa Nadácia Slovakia Christiana, Palackého 4, 811 02 Bratislava-Staré Mesto (ďalej „prihlasovateľ“),

sa zamietá

podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) citovaného zákona.

Odôvodnenie:

Na základe prieskumu zápisnej spôsobilosti prihlášky ochrannej známky uvedenej značky spisu bolo prihlasovateľovi s príslušným odôvodnením z 19.11.2019 oznámené, že prihlásené označenie nie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známk podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o ochranných známkach“), pretože podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona o ochranných známkach, za ochrannú známku nemožno uznať označenie, ktoré nemá rozlišovaciu spôsobilosť.

Predmetom prihlášky ochrannej známky POZ 1373-2019 je výlučne slovné označenie „Tradition, Family, Property“ prihlásené pre tovary v triedach 16, 20, 24 a 25 a pre služby v triedach 36, 38, 41 a 45 medzinárodného triedenia tovarov a služieb (ďalej „prihlásené označenie“ alebo „predmetné označenie“).

Správou Úradu priemyselného vlastníctva SR (ďalej „úrad“) z 19.11.2019 bolo prihlasovateľovi oznámené, že predmetné označenie nespĺňa podmienky na zápis do registra ochranných známk podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona o ochranných známkach, pretože označeniu chýba rozlišovacia spôsobilosť. Uvedené vyplynulo z toho, že predmetné označenie v preklade z angličtiny vo význame „Tradícia, Rodina, Vlastníctvo“ predstavuje iba jednoduchý reklamný slogan, ktorý priamočiaro informuje priemerného spotrebiteľa o tom, že prihlasovateľ svojimi tovarmi a službami (rôznymi *tlačovinami, kancelárskymi potrebami, stolárskymi a nábytkárskymi výrobkami, textíliami a textilnými výrobkami, odevmi a obuvou, službami v oblasti nehnuteľností a financií, telekomunikačnými službami, službami v oblasti vzdelávania, výchovno-zábavnými službami, právnymi službami*) prihlásenými v triedach 16, 20, 24, 25, 36, 38, 41 a 45, chce propagovať konkrétne pozitívne hodnoty v spoločnosti (tradíciu, rodinu, vlastníctvo). Príslušný spotrebiteľ, ktorým je v tomto prípade bežný občan SR, riadne informovaný a primerane pozorný a obozretný, by preto vnímal prihlásené označenie ako bežné a nie ako označenie konkrétneho poskytovateľa tovarov a služieb. Úrad v tejto súvislosti ďalej uviedol, že vzhľadom k tomu, že slogany plnia primárne iné funkcie než tie, ktoré plní ochranná známka, rozlišovaciu spôsobilosť majú len vtedy, ak môžu byť ihneď vnímané ako údaj o obchodnom pôvode daných tovarov alebo služieb tak, aby bolo relevantnej verejnosti umožnené bez nebezpečenstva zámieny odlišiť tovary alebo služby majiteľa ochrannej známky od tovarov alebo služieb iného obchodného pôvodu. Rozlišovacia spôsobilosť označenia je jednou zo základných podmienok vyplývajúcich z funkcie ochrannej známky. Danosť rozlišovacej spôsobilosti je predovšetkým podmienená originalitou označenia v miere umožňujúcej individualizáciu tovarov alebo služieb pochádzajúcich od rôznych osôb. To znamená, že

označenie svojou formou a obsahom musí spotrebiteľovi umožniť rozlíšiť tovary alebo služby jednej osoby od tovarov alebo služieb inej osoby.

Dňa 25.5.2020 bolo úradu doručené nesúhlasné stanovisko prihlasovateľa so správou úradu, v ktorom uviedol, že predmetné označenie predstavuje anglický preklad výrazov „Traditio, Familia, Proprietas“ a „Tradícia, Rodina, Vlastníctvo“, tvoriacich názov medzinárodného hnutia, ktoré bolo založené v Brazílii na prelome 50. a 60. rokov 20. storočia pánom Pliniom Corrêa de Oliveira. Prihlasovateľ uviedol, že je súčasťou tohto hnutia, a zároveň dodal, že informácia, ktorá to má potvrdzovať, sa nachádza v jeho dokumentoch, publikáciách a na jeho oficiálnom webovom sídle. Prihlasovateľ vyjadril presvedčenie, že predmetné označenie nadobudlo pre neho rozlišovaciu spôsobilosť používaním, keďže ho nepretržite používa od svojho vzniku, a to od roku 2016. V závere svojho vyjadrenia prihlasovateľ požiadal úrad, aby zapísal predmetné označenie ako ochrannú známku.

Na podporu svojich tvrdení a za účelom prekonania namietaných zápisných prekážok podľa § 5 ods. 2 zákona o ochranných známkach prihlasovateľ predložil nasledovné doklady:

- 1) Odkaz na internetovú stránku prihlasovateľa www.slovakiachristiana.sk a na stránku blogového portálu <https://blog.postoj.sk/autor/nadacia-slovakia-christiana>, kde sa nachádza informácia, že „*Nadácia Slovakia Christiana vznikla v auguste 2016. Je inšpirovaná medzinárodným hnutím TFP (Traditio, Familia, Proprietas) chrániacim tradície kresťanskej civilizácie, rodinu a súkromné vlastníctvo*“.
- 2) Dokument vo formáte pdf. s názvom „Preklad návrhu zákona zakazujúceho potraty v Poľsku“, datovaný 19.8.2016. Na predmetnom doklade sa prihlásené označenie nenachádza.
- 3) Dva nedatované návrhy vizitiek (v anglickej a slovenskej verzii) obsahujúce názov a adresu prihlasovateľa. Na prvom návrhu vizitky sa nachádza slovné spojenie „TRADITIO - FAMILIA - PROPRIETAS“ v latinčine. Druhý návrh vizitky obsahuje slovné spojenie „TRADÍCIA – RODINA – VLASTNÍCTVO“ v slovenčine. Na uvedených návrhoch sa nenachádza prihlásené označenie.
- 4) Kópia faktúry č.051 za grafický návrh vizitiek v celkovej hodnote 1700 Kč, ktorá bola prihlasovateľovi vystavená dodávateľom Martinom Václavom Lorencom, Jičín, Česká republika dňa 5.10.2017.

Úrad opätovne preskúmal predmetné označenie z hľadiska splnenia zápisných podmienok v zmysle § 5 ods. 1 zákona o ochranných známkach, a to s prihliadnutím na vyjadrenie prihlasovateľa, a musí konštatovať, že predmetné označenie nespĺňa podmienky na zápis podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona o ochranných známkach.

Úrad v súlade so svojím predchádzajúcim vyjadrením opätovne uvádza, že predmetné označenie pozostáva výlučne z anglického slovného spojenia „Tradition, Family, Property“ v bežnom type písma. Slovný prvok „tradition“ má v slovenskom jazyku význam „tradícia“ (In.: PC Transaltor 2010.21), t.j. *súhrn zvykov, názorov ap. prechádzajúcich z pokolenia na pokolenie* (Krátky slovník slovenského jazyka 4, Veda, Bratislava, 2003). Slovný prvok „family“ má v slovenskom jazyku význam „rodina“ (In.: PC Transaltor 2010.21), ktorý označuje *základnú jednotku spoločnosti, ktorú tvoria manželia (s deťmi)* (Krátky slovník slovenského jazyka 4, Veda, Bratislava, 2003). Slovný prvok „property“ označuje v anglickom jazyku „vlastníctvo“ (In.: PC Transaltor 2010.21), s významom *vlastnenie niečoho na základe práva: osobné, spoločenské, družstevné, súkromné vlastníctvo* (Krátky slovník slovenského jazyka 4, Veda, Bratislava, 2003). Anglické slovné spojenie „Tradition, Family, Property“ možno teda preložiť do slovenského jazyka vo význame „Tradícia, Rodina, Vlastníctvo“.

Prihlásené označenie je nárokované pre tovary a služby v triedach 16, 20, 24, 25, 36, 38, 41 a 45 medzinárodného triedenia tovarov a služieb (t. j. pre rôzne papierové nosiče informácií; tlačoviny; písacie a kancelárske potreby; papiernický tovar; potreby pre umelcov; obalové a baliace materiály; tlačiarenské pomôcky; stolárske a nábytkárske výrobky; textilie a textilné výrobky; odevy, obuv a pokrývky hlavy; služby v oblasti nehnuteľností, financií a poisťovníctva; telekomunikačné služby; služby v oblasti vzdelávania, výchovy, zábavy, športovej a kultúrnej činnosti; právne služby; bezpečnostné služby; a rôzne osobné a sociálne služby). Ide teda o širšie spektrum ponúkaných tovarov a služieb, pričom relevantným spotrebiteľom je najmä bežný spotrebiteľ. Vo vzťahu k nárokoványm tovarom a službám bude relevantný spotrebiteľ prihlásené označenie okamžite a bez ďalšieho uvažovania vnímať iba ako informáciu o zameraní predmetných tovarov a služieb, t.j. že prihlasovateľ prostredníctvom (s využitím) týchto tovarov a služieb chce podporovať, propagovať, resp. chrániť pozitívne hodnoty v spoločnosti ako sú tradícia, rodina, vlastníctvo. Význam predmetného označenia je jednoznačný a nenecháva priestor pre pochybnosti. Štruktúra označenia je gramaticky správna a na zistenie jej významu nie je potrebný žiadny myšlienkový pochod. Ide o vcelku jednoduchú správu, ktorú je možné priradiť akémukoľvek výrobcovi alebo poskytovateľovi služieb, pričom prirodzeným dôsledkom je to, že neoznačuje pôvod predmetných tovarov a služieb.

Podľa § 5 ods. 2 zákona o ochranných známkach dôvody zamietnutia uvádzané v § 5 ods. 1 písm. b) až d) zákona o ochranných známkach možno prekonať preukázaním nadobudnutia rozlišovacej spôsobilosti vo vzťahu k tovarom a službám, pre ktoré je označenie prihlásené. V tejto súvislosti úrad považuje za potrebné zdôrazniť, že označenie môže rozlišovacu spôsobilosť nadobudnúť len intenzívnym a dlhodobým používaním, vďaka ktorému relevantná verejnosť identifikuje tovary alebo služby označenia ako tovary alebo služby pochádzajúce od konkrétnej osoby a označenie nebude považovať za všeobecne používané. Uniesť dôkazné bremeno, t.j. označiť a predložiť potrebné dôkazy a uvedenými dôkazmi svoje tvrdenia preukázať (dokázať), musí v zmysle § 52 ods. 1 a 3 zákona o ochranných známkach prihlasovateľ. Pri posudzovaní, či prihlasovateľ prostredníctvom predložených dokladov preukázal nadobudnutie rozlišovacej spôsobilosti označenia v zmysle uvedeného zákonného ustanovenia, vychádza úrad z okolností konkrétneho prípadu a do úvahy berie viaceré relevantné faktory – predovšetkým charakter označenia, intenzitu, čas, zemepisné rozšírenie a dobu jeho používania, podiel, v akom je označenie zastúpené na trhu, výšku investícií vynaložených na jeho propagáciu a pod. Nadobudnutie rozlišovacej spôsobilosti pritom posudzuje vo vzťahu k osobe prihlasovateľa a k prihláseným tovarom alebo službám, pred dňom podania prihlášky ochrannej známky a s ohľadom na územný princíp, tzn. používanie prihláseného označenia na území Slovenskej republiky alebo vo vzťahu k územiu Slovenskej republiky.

Prihlasovateľ za účelom prekonania namietaných zápisných prekážok predložil spolu so svojim vyjadrením zo dňa 25.5.2020 vyššie špecifikované doklady. K uvedenému úrad uvádza nasledovné.

Doložený doklad vo formáte pdf. (dôkaz č. 2) s prekladom návrhu zákona zakazujúceho potraty v Poľsku neobsahuje prihlásené označenie, t.j. výlučne slovné označenie „Tradition, Family, Property“ v anglickom jazyku, a preto neosvedčuje žiadne reálne používanie prihláseného označenia vo vzťahu k nárokoványm tovarom a službám pred dátumom podania prihlášky ochrannej známky. Rovnako tak ani doložené návrhy vizitiek (dôkaz č. 3) a ani faktúra za grafický návrh vizitiek (dôkaz č. 4) neobsahujú označenie v jeho prihlásenej podobe. Intenzívne a dlhodobé používanie prihláseného označenia, vďaka ktorému by relevantná verejnosť dokázala identifikovať takto označené tovary a služby ako tovary a služby pochádzajúce od prihlasovateľa, nie je možné vyvodiť ani z tvrdenia prihlasovateľa, že jeho nadácia je súčasťou medzinárodného hnutia s rovnomeným názvom v anglickom, latinskom a slovenskom jazyku, ktoré vzniklo na prelome 50. a 60. rokov 20. storočia. Rovnako tak texty nachádzajúce sa na prihlasovateľom doložených internetových adresách (dôkaz č. 1), v ktorých sa uvádza, že nadácia prihlasovateľa vznikla v roku 2016 a je inšpirovaná medzinárodným hnutím TFP (Traditio, Familia, Proprietas) chrániacim tradície kresťanskej civilizácie, rodinu a súkromné vlastníctvo, automaticky nesvedčia o používaní predmetného označenia prihlasovateľom na prihlásených tovaroch a službách v takom rozsahu, na základe ktorého by prihlásené označenie nadobudlo rozlišovacu spôsobilosť vo vzťahu k osobe prihlasovateľa.

S ohľadom na uvedené musí úrad konštatovať, že zo všetkých predložených dokladov nie je možné určiť, či si relevantná spotrebiteľská verejnosť dokáže spojiť tovary a služby ponúkané pod predmetným označením s osobou prihlasovateľa, alebo inak povedané, či relevantná verejnosť dokáže identifikovať obchodný pôvod týchto tovarov a služieb. Taktiež je potrebné uviesť, že pre posúdenie nadobudnutia rozlišovacej spôsobilosti prihláseného označenia na základe jeho používania, poukazovanie na používanie označenia podobného prihlásenému označeniu v jeho jazykových mutáciách tak, ako to vo svojom vyjadrení urobil prihlasovateľ, nie je relevantné. Navyše predložené doklady nijakým spôsobom nepreukazujú tú skutočnosť, v akom rozsahu relevantná spotrebiteľská verejnosť reálne predmetné tovary a služby pod prihláseným označením využívala pred podaním prihlášky ochrannej známky, nepreukazujú ani podiel v akom bolo prihlásené označenie zastúpené na trhu a či toto označenie relevantná spotrebiteľská verejnosť vníma ako ochrannú známku alebo len ako jednoduchú informáciu o zameraní prihlásených tovarov a služieb.

Vzhľadom na vyššie uvedené, ako aj vzhľadom na skutočnosť, že prihlasovateľom predložené preukazné materiály, bez ďalších relevantných dôkazových materiálov, neosvedčujú také používanie prihláseného označenia vo vzťahu k spotrebiteľskej verejnosti a nárokoványm tovarom a službám, na základe ktorého by bolo možné konštatovať prekonanie absolútnej zápisnej výluky vyplývajúcej z § 5 ods. 1 písm. b) zákona o ochranných známkach, úrad zotrváva na svojom stanovisku, že predmetné označenie nemôže byť zapísané do registra ochranných známk.

Poučenie o opravnom prostriedku:

Podľa § 40 ods. 1 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov možno proti tomuto rozhodnutiu podať na úrade rozklad v lehote 30 dní od jeho doručenia. Podľa § 40 ods. 5 cit. zákona podanie rozkladu len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné. Včas podaný rozklad má odkladný účinok. Rozklad sa podáva v dvoch vyhotoveniach. Toto rozhodnutie možno, po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, preskúmať správnym súdom na základe správnej žaloby podanej podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

Ing. Zdena Hajnalová
riadiateľka
odboru známk a dizajnov

Doručiť:
Nadácia Slovakia Christiana
Palackého 4
811 02 Bratislava-Staré Mesto